PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2023/940,

annettu 4 päivänä toukokuuta 2023,

Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisellä kauppa- ja yhteistyösopimuksella perustetussa lainvalvonta- ja oikeusyhteistyön erityiskomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta, joka koskee kyseisen sopimuksen 635 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua vakiolomakkeen vahvistamista keskinäistä oikeusapua koskeville pyynnöille

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan 1 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisen kauppa- ja yhteistyösopimuksen sekä turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoon ja suojaamiseen sovellettavia turvallisuusmenettelyjä koskevan Euroopan unionin sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisen sopimuksen tekemisestä unionin puolesta 29 päivänä huhtikuuta 2021 annetun neuvoston päätöksen (EU) 2021/689 ([1]),

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välinen kauppa- ja yhteistyösopimus ([2]), jäljempänä 'kauppa- ja yhteistyösopimus', tehtiin päätöksellä (EU) 2021/689.

(2) Kauppa- ja yhteistyösopimuksen kolmannen osan VIII osastolla täydennetään Strasbourgissa 20 päivänä huhtikuuta 1959 tehdyn keskinäistä oikeusapua rikosasioissa koskevan eurooppalaisen yleissopimuksen, Strasbourgissa 17 päivänä maaliskuuta 1978 tehdyn keskinäistä oikeusapua rikosasioissa koskevan eurooppalaisen yleissopimuksen lisäpöytäkirjan ja Strasbourgissa 8 päivänä marraskuuta 2001 tehdyn keskinäistä oikeusapua rikosasioissa koskevan eurooppalaisen yleissopimuksen toisen lisäpöytäkirjan määräyksiä ja helpotetaan niiden soveltamista jäsenvaltioiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä.

(3) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2014/41/EU ([3]) rikosasioita koskevasta eurooppalaisesta tutkintamääräyksestä ja neuvoston 29 päivänä toukokuuta 2000 annettua säädöstä ([4]) yleissopimuksen tekemisestä keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä sovelletaan perussopimusten mukaisesti.

(4) Kauppa- ja yhteistyösopimuksen 635 artiklan 1 kohdan nojalla lainvalvonta- ja oikeusyhteistyön erityiskomitea vahvistaa vakiolomakkeen keskinäistä oikeusapua koskeville pyynnöille hyväksymällä mainitun sopimuksen liitteen. Kauppa- ja yhteistyösopimuksen 635 artiklan 2 kohdassa määrätään, että jos lainvalvonta- ja oikeusyhteistyön erityiskomitea hyväksyy päätöksen tällaisen vakiolomakkeen vahvistamisesta, keskinäistä oikeusapua koskevat pyynnöt on esitettävä kyseisellä vakiolomakkeella.

([1]) EUVL L 149, 30.4.2021, s. 2.
([2]) EUVL L 149, 30.4.2021, s. 10.
([3]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/41/EU, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2014, rikosasioita koskevasta eurooppalaisesta tutkintamääräyksestä (EUVL L 130 1.5.2014, s. 1).
([4]) EYVL C 197, 12.7.2000, s. 1.

(5) Vakiolomake keskinäistä oikeusapua koskeville pyynnöille helpottaa jäsenvaltioiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaisten viranomaisten keskinäistä avunantoa, koska siitä ilmenevät kaikki tarvittavat tiedot, jotka keskinäistä oikeusapua koskevaan pyyntöön olisi sisällytettävä.

(6) On aiheellista määrittää lainvalvonta- ja oikeusyhteistyön erityiskomiteassa unionin puolesta otettava kanta.

(7) Kauppa- ja yhteistyösopimus sitoo kaikkia jäsenvaltioita päätöksen (EU) 2021/689 nojalla, jonka aineellinen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 217 artikla.

(8) Kauppa- ja yhteistyösopimuksen kolmas osa sitoo Tanskaa ja Irlantia päätöksen (EU) 2021/689 nojalla, minkä vuoksi ne osallistuvat tämän päätöksen, jolla kauppa- ja yhteistyösopimus pannaan täytäntöön, hyväksymiseen ja soveltamiseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kauppa- ja yhteistyösopimuksen mukaisessa lainvalvonta- ja oikeusyhteistyön erityiskomiteassa unionin puolesta otettava kanta, joka koskee vakiolomakkeen vahvistamista keskinäistä oikeusapua koskeville pyynnöille, esitetään tähän päätökseen liitetyssä kyseisen erityiskomitean päätösluonnoksessa.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 2023.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
J. BORRELL FONTELLES

LUONNOS

EUROOPAN UNIONIN JA EUROOPAN ATOMIENERGIAYHTEISÖN SEKÄ ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN VÄLISEN KAUPPA- JA YHTEISTYÖSOPIMUKSEN 8 ARTIKLAN 1 KOHDAN R ALAKOHDALLA PERUSTETUN ERITYISKOMITEAN PÄÄTÖS N:o ...,

annettu .. päivänä ...kuuta ...,

vakiolomakkeen vahvistamisesta keskinäistä oikeusapua koskeville pyynnöille (2023 [1]**/...)**

LAINVALVONTA- JA OIKEUSYHTEISTYÖN ERITYISKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisen kauppa- ja yhteistyösopimuksen, jäljempänä ’kauppa- ja yhteistyösopimus’, ja erityisesti sen 635 artiklan 1 kohdan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään kauppa- ja yhteistyösopimuksen liite 50, jossa vahvistetaan tämän päätöksen lisäyksessä esitetty vakiolomake keskinäistä oikeusapua rikosasioissa koskeville pyynnöille.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sen hyväksymispäivää seuraavan kolmannen kuukauden ensimmäisenä päivänä.

Tehty ...

Lainvalvonta- ja oikeusyhteistyön erityiskomitean puolesta
Puheenjohtajat

([1]) Kauppa- ja yhteistyösopimuksen liitteen 1 säännössä nro 9 olevan 2 kohdan mukaan sihteeristö antaa kaikille päätöksille ja suosituksille järjestysnumeron ja viitteen, joka liittyy päätöksen tekemispäivään tai suosituksen antamispäivään.

Lisäys

Kauppa- ja yhteistyösopimuksen LIITE 50

KESKINÄISTÄ OIKEUSAPUA RIKOSASIOISSA KOSKEVA PYYNTÖ

Tätä lomaketta käyttävät toimivaltaiset viranomaiset, joihin sitä sovelletaan Euroopan unionin sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisen kauppa- ja yhteistyösopimuksen mukaisesti.

Annettujen tietojen on oltava merkityksellisiä ja asiaankuuluvien tietosuojavaatimusten mukaisia, eivätkä ne saa ylittää sitä, mikä on tarpeen pyynnön täyttämiseksi.

OSA A

Asian viitenumero: .....

Pyynnön esittävä valtio .....

Pyynnön esittävä viranomainen: .....

Pyynnön vastaanottava valtio: .....

Pyynnön vastaanottava viranomainen (jos tiedossa): .....

OSA B: Kiireellisyys

Ilmoittakaa, onko asia kiireellinen jostakin seuraavasta syystä:

☐ todisteita salataan tai tuhotaan

☐ lähestyvä oikeudenkäyntipäivä

☐ henkilö menettänyt vapautensa

☐ rikos vanhentumassa

☐ muu syy

Täsmentäkää:

.....

Pyynnön täyttämisen määräajoista määrätään kauppa- ja yhteistyösopimuksen 640 artiklassa. Kuitenkin jos pyyntö on kiireellinen ja/tai edellyttää toimia tiettyyn päivään mennessä tai tiettynä päivänä, täsmentäkää määräaika ja sen syyt: .....

.....

OSA C: Luottamuksellisuus

☐ Tämä pyyntö on luottamuksellinen.

Antakaa tarvittaessa lisätietoja: .....

.....

D JAKSO:
Yhteys toiseen aikaisempaan tai samanaikaiseen avunpyyntöön

Ilmoittakaa mahdolliset toimet, joita näissä menettelyissä tai niihin liittyvissä menettelyissä on toteutettu todisteiden hankkimiseksi muuta kautta. Täydentääkö tämä keskinäistä oikeusapua koskeva pyyntö toista pyynnön vastaanottavalle valtiolle ja tapauksen mukaan toiselle valtiolle osoitettua aiempaa tai samanaikaista avunpyyntöä?

☐ Aiempi yhteydenotto lainvalvontaviranomaisiin, syyttäjiin tai muihin viranomaisiin

Antakaa tarkat tiedot pyynnön esittävän valtion aiemmista yhteydenotoista, mukaan lukien valtion nimi, viranomainen, johon on otettu yhteyttä, asiaankuuluvat yhteystiedot ja tapauksen viitenumerot: .....

.....

.....

☐ Aiempi asiaan liittyvä tai samanaikainen keskinäistä oikeusapua tai eurooppalaista tutkintamääräystä koskeva pyyntö

Antakaa aiempien pyyntöjen tunnistamiseksi tarvittavat tiedot, kuten valtion nimi, viranomainen, jolle pyyntö toimitettiin, pyynnön esittämispäivä sekä pyynnön esittäneiden ja vastaanottaneiden viranomaisten antamat viitenumerot: .....

.....

.....

☐ Muu

Antakaa tarvittaessa tähän muuhun avunpyyntöön liittyvät tiedot: .....

.....

.....

OSA E: Pyynnön perustelut

1. Rikoksen/rikosten luokitus

Jotta pyyntö menisi asianmukaiselle elimelle, ilmoittakaa pyynnön aiheena olevan rikoksen (olevien rikosten) luonne ja oikeudellinen luokitus: .....

.....

.....

Ilmoittakaa enimmäisseuraamus, vanhentumisajat ja tarvittaessa lainkohta, mukaan lukien seuraamuksia koskevat säännökset:

.....

.....

2. Tiivistelmä tosiseikoista

Kuvaus toiminnasta, joka muodostaa avunpyynnön aiheena olevan rikoksen (olevat rikokset), ja tiivistelmä siihen liittyvistä tosiseikoista: .....

.....

.....

Oikeudenkäyntiasiakirjojen ja oikeudellisten päätösten tiedoksiantoa varten antakaa lyhyt tiivistelmä tiedoksi annettavista asiakirjoista ja/tai päätöksistä, jos niitä ei ole saatavilla pyynnön vastaanottavan valtion kielellä: .....

.....

Jos on kyse muista pyynnöistä, kuvailkaa, miten pyydetyt todisteet tai toimenpiteet voivat auttaa rikoksen/rikosten tutkinnassa ja syytteeseenpanossa: .....

.....

Tutkinnan/menettelyn vaihe:

☐ tutkinta

☐ syytetoimi

☐ oikeudenkäynti

☐ muu, tarkentakaa: .....

.....

.....

Tarvittaessa kuvaus näiden todisteiden hankkimiseen liittyvistä riskeistä: .....

.....

.....

Muut mahdolliset tiedot, joita pyynnön esittävä valtio pitää hyödyllisinä pyynnön täyttävälle viranomaiselle: .....

.....

.....

3. Onko kyseinen rikos kauppa- ja yhteistyösopimuksen 640 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu liikennerikkomus?

□ Kyllä

□ Ei

4. Sen menettelyn tyyppi, jota varten pyyntö esitetään:

□ menettely koskee rikoksia, joista rankaiseminen kuuluu avunpyynnön esittämishetkellä pyynnön esittäneen valtion oikeusviranomaisten toimivaltaan

□ menettely, jonka hallintoviranomaiset ovat panneet vireille pyynnön esittäneen tai vastaanottaneen valtion kansallisen lainsäädännön mukaan lainvastaisena tekona rangaistavan teon johdosta ja jonka osalta asiassa annettava päätös saattaa johtaa käsittelyyn erityisesti rikosasioissa toimivaltaisessa tuomioistuimessa

OSA F: Kyseessä olevien luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden henkilöllisyys

Antakaa ainoastaan olennaiset tiedot, jotka eivät ylitä sitä, mikä on pyynnön kannalta tarpeen. Jos asia koskee useampaa kuin yhtä henkilöä, antakaa tiedot jokaisesta henkilöstä.

1. Antakaa kaikki saatavilla olevat tiedot toimenpiteen kohteena olevan yhden tai useamman henkilön henkilöllisyydestä:

i) Luonnollinen henkilö (luonnolliset henkilöt)

Sukunimi: .....

Etunimet: .....

Muut mahdolliset nimet: .....

Mahdolliset peitenimet: .....

Sukupuoli: .....

Kansalaisuus: .....

Henkilö- tai sosiaaliturvatunnus: .....

Henkilöllisyysasiakirjan (-kirjojen) tyyppi ja numero (henkilötodistus, passi), jos tiedossa:

.....

Syntymäaika: .....

Syntymäpaikka: .....

Asuinpaikka ja/tai tunnettu osoite tai, jos osoite ei ole tiedossa, viimeisin tunnettu osoite:

.....

Työpaikka (ja sen yhteystiedot): .....

Muut yhteystiedot (sähköposti, puhelinnumero): .....

Henkilön ymmärtämät kielet: .....

Kyseessä olevan henkilön asema menettelyssä:

□ epäilty tai syytetty

□ rikoksen uhri

☐ todistaja

☐ asiantuntija

☐ kolmas osapuoli

☐ muu (täsmentäkää): .....

(ii) Oikeushenkilö (oikeushenkilöt)

Nimi: .....

Oikeushenkilön muoto: .....

Mahdollinen lyhytnimi, yleensä käytetty nimi tai kauppanimi:

.....

Sääntömääräinen kotipaikka/toimipaikka: .....

Rekisterinumero: .....

Oikeushenkilön osoite: .....

Muut yhteystiedot (sähköposti, puhelinnumero): .....

Oikeushenkilön edustajan nimi: .....

Kyseessä olevan henkilön asema menettelyssä:

☐ epäilty tai syytetty

☐ rikoksen uhri

☐ todistaja

☐ asiantuntija

☐ kolmas osapuoli

☐ muu (täsmentäkää): .....

2. Muita merkityksellisiä tietoja:

.....

.....

OSA G: Pyydetty toimenpide

1. Ilmoittakaa, mitä toimenpidettä pyydetään:

☐ etsintä ja takavarikko (tässä tapauksessa on täytettävä osio H1)

☐ asiakirjojen ja/tai liiketoimintatietojen toimittaminen

☐ pankkiaineiston tai tietojen toimittaminen muilta rahoituslaitoksilta (tässä tapauksessa on täytettävä osio H2)

☐ oikeudenkäyntiasiakirjojen ja oikeudellisten päätösten tiedoksianto pyynnön vastaanottavan valtion avustuksella

☐ pyynnön vastaanottavan valtion hallussa jo olevien tietojen tai todisteiden antaminen

☐ poliisi- tai oikeusviranomaisten hallussa oleviin tietokantoihin sisältyvien tietojen antaminen

☐ lausunnot ja kuulemiset (tässä tapauksessa on täytettävä osa F (Kyseessä olevien luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden henkilöllisyys) ja osa I (Täytäntöönpanon edellyttämät muodollisuudet ja menettelyt)):

- ☐ todistaja
- ☐ asiantuntija
- ☐ epäilty tai syytetty
- ☐ rikoksen uhri
- ☐ kolmas osapuoli

☐ kuuleminen video- tai puhelinyhteyden tai muun audiovisuaalisen välitystavan avulla (tässä tapauksessa on täytettävä osio H4)

- ☐ todistaja
- ☐ asiantuntija
- ☐ epäilty tai syytetty
- ☐ rikoksen uhri
- ☐ kolmas osapuoli

☐ tilaajatietojen / yksikköä koskevien tietojen antaminen (tässä tapauksessa on täytettävä osio H3)

☐ viestiliikennettä / tapahtumaa koskevien tietojen antaminen (tässä tapauksessa on täytettävä osio H3)

☐ sisältötietojen antaminen (tässä tapauksessa on täytettävä osio H3)

☐ tutkintatoimenpide, johon liittyy todisteiden hankkimista reaaliaikaisesti, jatkuvasti ja tietyn ajanjakson ajan

- ☐ pankki- tai muiden rahoitustapahtumien seuraaminen
- ☐ valvotut läpilaskut
- ☐ muu (täsmentäkää): .....

☐ väliaikainen todisteiden, vallitsevan tilanteen tai vaarassa olevien oikeudellisten etujen turvaamistoimenpide (tässä tapauksessa on täytettävä osio H5)

☐ vapautensa menettäneen henkilön väliaikainen siirto pyynnön esittäneeseen valtioon (tässä tapauksessa on täytettävä osio H6)

☐ vapautensa menettäneen henkilön väliaikainen siirto pyynnön vastaanottavaan valtioon (tässä tapauksessa on täytettävä osio H6)

☐ peitetutkinta (tässä tapauksessa on täytettävä osio H7)

☐ muu (täsmentäkää): .....

.....

.....

2. Kuvailkaa, minkälaista apua tarvitaan ja missä todisteet sijaitsevat tai missä niiden uskotaan sijaitsevan, jos sijainti on tiedossa. Antakaa myös kaikki tämän toimenpiteen toteuttamiseksi tarvittavat tiedot. Pyydettäessä muodollisuuksien tai menettelyjen noudattamista, ks. osa I: .....

.....

.....

.....

OSA H: Tiettyjä toimenpiteitä koskevat lisävaatimukset

Täyttäkää pyydetyn tutkintatoimenpiteen (pyydettyjen tutkintatoimenpiteiden) kannalta merkitykselliset osiot:

OSIO H1: Etsintä ja takavarikko

Etsintään liittyvä luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö Jos asia koskee useampaa kuin yhtä henkilöä, antakaa tiedot jokaisesta henkilöstä.

.....

.....

Etsittävät tilat Antakaa yksityiskohtaiset tiedot siitä, miten henkilö liittyy tiloihin. Jos asia koskee useampaa kuin yhtä henkilöä, antakaa tiedot jokaisesta henkilöstä. .....

.....

.....

Mitä todisteita etsitään? Yksilöikää aineisto, jota on tarkoitus etsiä, mahdollisimman tarkasti: .....

.....

.....

Miksi todisteiden uskotaan löytyvän edellä mainitusta paikasta ja olevan merkityksellisiä ja olennaisen arvokkaita tutkinnan kannalta? .....

.....

.....

Onko olemassa riski, että samalla löydetään salassa pidettävää aineistoa? Jos on, täsmentäkää:

.....

.....

.....

Onko etsinnässä oltava läsnä pyynnön esittävän valtion virkamiehiä? (Jos kyllä, antakaa yksityiskohtaiset tiedot osassa I):

☐ Kyllä

☐ Ei

Saatavilla olevat tiedot, jotka liittyvät muissa valtioissa suoritettavaan tutkintaan ja jotka voivat vaikuttaa tähän etsintä- ja takavarikkopyyntöön: .....

.....

.....

Antakaa kaikki muut tähän etsintään ja takavarikkoon liittyvät merkitykselliset tiedot:

.....

OSIO H2: Tietojen antaminen pankkitileistä ja muista rahoitustileistä

Jos asia koskee useampaa kuin yhtä tiliä, antakaa tiedot jokaisesta tilistä.

Täsmentäkää, mitä tietoja pyydetään:

☐ tiedot pankkitileistä, jotka ovat henkilön hallussa tai joihin hänellä on valtakirja

☐ tiedot muista rahoitustileistä, jotka ovat henkilön hallussa tai joihin hänellä on valtakirja

☐ tiedot pankkitapahtumista:

- ☐ tiliotteet
- ☐ tilin avaamista koskevat asiakirjat
- ☐ valtakirja tai tiedot tilin toisesta omistajasta
- ☐ muu (pyydetään täsmentämään): .....

☐ tiedot muista rahoitustapahtumista:

- ☐ tiliotteet
- ☐ tilin avaamista koskevat asiakirjat
- ☐ valtakirja tai tiedot tilin toisesta omistajasta
- ☐ muu (pyydetään täsmentämään): .....

Ilmoittakaa seuraavat tiedot, jos ne ovat saatavilla:

Tilinomistajan nimi: .....

Pankin/rahoituslaitoksen nimi: .....

IBAN-tilinumero tai tilinumero ja clearingkoodi: .....

Tapahtumien aikaväli: .....

☐ muu (täsmentäkää): .....

Esittäkää lisäperustelut sille, miksi nämä todisteet ovat todennäköisesti merkityksellisiä ja olennaisen arvokkaita tutkinnan kannalta, mukaan lukien tilin yhteys tehtyyn rikokseen: .....

.....

.....

Antakaa tarvittaessa lisätietoja, joita saatetaan tarvita tämän pyynnön täyttämiseksi: .....

.....

OSIO H3: Tilaaja-, viestiliikenne-, sijainti- ja sisältötiedot

Pyydettyjen tietojen tyyppi:

- ☐ tilaajatiedot / yksikköä koskevat tiedot (esim. puhelinnumeron tai IP-osoitteen liittymäsopimus), täsmentäkää: .....
  .....
- ☐ viestiliikennettä/-tapahtumia koskevat tiedot, täsmentäkää: .....
- ☐ sijaintitiedot, täsmentäkää: .....
- ☐ sisältötiedot (esim. verkko-/sähköpostivedos tai viestiloki, tilannevedos), täsmentäkää: .....
  .....
- ☐ muu, täsmentäkää: .....

Kaikissa tilaajaa, viestiliikennettä tai sijaintia sekä sisältötietoja koskevissa pyynnöissä on oltava seuraavat tiedot:

- ☐ päiväys (pp/kk/vvvv): .....
- ☐ aikaleima (hh:mm:ss): .....
- ☐ aikavyöhyke: .....

Antakaa lisätietoja pyydettyjen tietojen tunnistamiseksi:

- ☐ IP-osoite (ja tarvittaessa porttinumero): .....
- ☐ puhelinnumero(t): .....
- ☐ IMEI-numero(t): .....
- ☐ muu (täsmentäkää): .....

OSIO H4: Video- tai puhelinyhteys tai muu audiovisuaalisesti välitettävä tapa

Jos on pyydetty kuulemista video- tai puhelinyhteyden avulla tai muulla audiovisuaalisesti välitettävällä tavalla:

Ilmoittakaa kuulemisen järjestävän viranomaisen nimi (ilmoittakaa kuulemisen järjestävän henkilön nimi/yhteystiedot/kieli, jos tiedossa): .....

.....

Ehdotettu päivä (ehdotetut päivät) (pp/kk/vvvv): .....

Kokouksen alkamisaika (hh:mm:ss): .....

Aikavyöhyke: .....

Kuulemisen arvioitu kesto: .....

Tekniset tiedot:

Sivuston osoite: .....

Viestintäjärjestelmä: .....

Teknikon yhteystiedot (kieli): .....

Ennakkotestin päivä ja aika: .....

Ennakkotestin tekijän yhteystiedot, jos tiedossa: .....

Kieli- ja tulkkausjärjestelyt: .....

Muut vaatimukset (täsmentäkää): .....

.....

.....

.....

□ Tämä pyyntö koskee syytettyä tai epäiltyä, ja kuuleminen on osa oikeudenkäyntiä.

Syyt, joiden vuoksi todistajan tai asiantuntijan ei ole toivottavaa tai mahdollista osallistua henkilökohtaisesti:

.....

Täsmentäkää, onko henkilö, epäilty tai syytetty antanut suostumuksensa:

□ Kyllä

□ Ei

□ Pyydetään, että henkilöltä pyritään saamaan suostumus ennen tämän pyynnön käsittelyä

OSIO H5: Väliaikaiset toimenpiteet

Jos pyydetään väliaikaista todisteiden, vallitsevan tilanteen tai vaarassa olevien oikeudellisten etujen turvaamistoimenpidettä, ilmoittakaa,

☐ toimitetaanko aineisto pyynnön esittäneelle valtiolle

☐ säilytetäänkö aineisto pyynnön vastaanottavassa valtiossa; ilmoittakaa arvioitu ajankohta:

väliaikaisen toimenpiteen poistamiselle: .....

aineistoa koskevan myöhemmän pyynnön esittämiselle: .....

OSIO H6: Vapautensa menettäneen henkilön siirtäminen

1) Jos on pyydetty vapautensa menettäneen henkilön väliaikaista siirtämistä tutkintatarkoituksessa pyynnön esittäneeseen valtioon, ilmoittakaa, onko henkilö suostunut tähän toimenpiteeseen:

☐ **kyllä** ☐ **ei** ☐ **pyydetään, että henkilöltä pyritään saamaan suostumus**

2) Jos on pyydetty vapautensa menettäneen henkilön väliaikaista siirtämistä tutkintatarkoituksessa pyynnön vastaanottavaan valtioon, ilmoittakaa, onko henkilö suostunut tähän toimenpiteeseen:

☐ kyllä ☐ **ei**

Antakaa tarvittaessa lisätietoja .....

OSIO H7: Peitetutkinta

Ilmoittakaa syyt, joiden vuoksi katsotte, että peitetutkintatoimenpiteellä on olennainen merkitys rikosoikeudellisen menettelyn kannalta:

.....

.....

.....

Antakaa seuraavat tiedot:

a) peitetutkinnan kohteen tunnistamiseksi tarvittavat tiedot: .....

b) peitetoimenpiteen toivottu aloituspäivä ja kesto: .....

c) peitetoimenpiteen kohteena olevien ajoneuvojen/osoitteen tiedot: .....

d) antakaa tarvittaessa lisätietoja, joita saatetaan tarvita tämän pyynnön täyttämiseksi:

.....

.....

OSA I: Täytäntöönpanon edellyttämät muodollisuudet ja menettelyt

1. Rastitetaan ja täydennetään tarvittaessa

☐ Pyynnön vastaanottavan valtion asianomaista/toimivaltaista viranomaista pyydetään noudattamaan seuraavia muodollisuuksia ja menettelyjä (mukaan lukien mahdolliset oikeudet/varoitukset, joista on ilmoitettava henkilölle): . .....

.....

2. Rastitetaan ja täydennetään tarvittaessa

□ Pyydetään, että yksi tai useampi pyynnön esittäneen valtion virkamies on läsnä pyyntöä täytettäessä tukeakseen pyynnön vastaanottavan valtion toimivaltaisia viranomaisia.

Virkamiesten nimet, tehtävänimikkeet ja yhteystiedot:

.....

.....

Kielet, joita voidaan käyttää viestinnässä, jos ne eroavat osassa J ilmoitetusta kielestä: .....

.....

Pyynnön esittäneen valtion virkamiesten antaman avun luonne ja/tai muut asiaa koskevat tiedot:

.....

.....

3. Tietojen ja/tai todisteiden suojattu toimitustapa

Täsmentäkää suojattu sähköinen tiedonsiirtotapa, jos sähköinen toimitus hyväksytään:

.....

.....

Jos sähköistä toimitusta ei hyväksytä tai se olisi kyseessä olevassa tapauksessa epäasianmukainen, antakaa ohjeet toimitustavasta: .....

.....

OSA J: Pyynnön esittänyttä viranomaista koskevat tiedot

1. Pyynnön esittäneen viranomaisen nimi: .....

Edustajan tai yhteyspisteen nimi: .....

Osoite: .....

Puhelinnumero: (maannumero) (suuntanumero) .....

Sähköposti: .....

2. Rikostutkintaa suorittavan viranomaisen nimi, jos eri kuin edellä:

.....

Rikostutkintaa suorittavan virkamiehen nimi ja virkanimike: .....

.....

Osoite: .....

Puhelinnumero: (maannumero) (suuntanumero) .....

Sähköposti: .....

3. Kielet, joita voidaan käyttää viestinnässä pyynnön esittäneen viranomaisen kanssa:

.....

4. Yhden tai useamman yhteyshenkilön yhteystiedot lisätietoja tai todisteiden toimittamista koskevia käytännön järjestelyjä varten, jos eri kuin edellä:

Nimi/virkanimike/organisaatio: .....

Osoite: .....

Sähköposti: .....

Puhelinnumero: .....

OSA K: Allekirjoitus

Allekirjoittamalla tämän lomakkeen vakuutan, että

— tässä lomakkeessa esitetty pyynnön sisältö on oikea ja asianmukainen,

— tämän pyynnön on esittänyt toimivaltainen viranomainen,

— tämän pyynnön esittäminen on välttämätöntä menettelyn kannalta ja

— pyydetyt tutkintatoimenpiteet olisi voitu määrätä samoin edellytyksin vastaavassa kansallisessa tapauksessa, ja mikäli tarpeen, tarvittava lupa on saatu.

Pyynnön esittävän viranomaisen ja/tai sen edustajan allekirjoitus:

Nimi: .....

Toimi: .....

Päiväys: .....

Virallinen leima (jos käytössä):

Luettelo liitteistä (tarvittaessa): .....

.....